

Material für die Kommunikation mit mehrsprachigen Familien

Susanne Kühn August 2022

Bildbuch: Kita-Alltag

<http://sprach-kitas.fruehe-chancen.de/themen/zusammenarbeit-mit-familien/bildbuch-kita-alltag/>

Broschüre in 6 Sprachen: **Willkommen in unserer Kita**

https://www.bundesregierung.de/Content/Infomaterial/BMFSFJ/Herzlich-Willkommen-in-unserer-Kita_BMFSFJ16-120878.html

Arbeitshilfe zur Broschüre "Willkommen in unserer Kita": https://www.paritaet-hamburg.de/fileadmin/FBBE/Kindertagesbetreuung/Arbeitshilfe_Herzlich_willkommen_in_unserer_Kita_online.pdf

Kinder ohne Deutschkenntnisse in der Kita eingewöhnen. Nina Wilkening. Verlag an der Ruhr.

<http://www.verlagruhr.de/kinder-ohne-deutschkenntnisse-in-der-kita-ingewoehnen.html>

Kommunikationsbildkarten der Stadt Dresden

<https://www.dresden.de/de/leben/kinder/tagesbetreuung/qualitaetsinitiativen/kommbi.php>

Und speziell zum Thema Eingewöhnung:

https://www.dresden.de/media/pdf/bildung/Eingewoehnung_Krippe_Kiga_neu.pdf

"**Kita-Tip**" Bildkarten [http://www.setzer-](http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9816248-8-5)

[verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9816248-8-5](http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9816248-8-5)

Elterngespräche in der Kita ohne Dolmetscher

<https://www.verlagruhr.de/catalogsearch/result/?q=Elterngespr%C3%A4che+in+der+Kita+ohne+Dolmetscher>

Ein Kita-Platz für unser Kind (Broschüren und Filme), Stadt Hamburg:

<http://www.hamburg.de/elterninformationen/nofl/4362936/ein-kitaplatz-fuer-unser-kind/>

Kita-Einstieg Hamburg <https://www.kita-einstieg-hamburg.de/> → Sprachmittler*innen für HH!!!

MetaCom-Karten: <http://metacom-symbole.de/>

„**Sprechende Klammern**“ bestellen bei: www.kommunikation-unterstuetzen.de oder www.dusyma.de

Elternbroschüre in 12 Sprachen

<https://www.kita.nrw.de/service/downloadbereich?combine=&page=1>

„Miteinander im Kindergarten“ aus Thüringen: <http://www.kinderzeit.de/news-detail-medien/miteinander-im-kindergarten-elternbroschuere-in-sieben-sprachen.html>

Zur Eingewöhnung: <http://www.mbjs.brandenburg.de/sixcms/detail.php/bb1.c.358366.de> (ganz nach unten scrollen!)

Lernen interkulturell <https://www.lerneninterkulturell.de/kita-infothek-medien>

Eltern-Information Kita in 6 Sprachen: https://c05bdab5-1e97-4486-bb63-5857ec5e900f.filesusr.com/ugd/b0ea72_886c9c05a9a6498f831dc916e865481b.pdf (Kapitel 4 Eingewöhnung)

Material für die Kommunikation mit mehrsprachigen Familien

Susanne Kühn August 2022



[Informationen für Eltern \(2022\)](#)

Die Fibeln bieten Eltern einen Einblick in das Thema Kita. Es eignen sich auch als Beratungsmaterial. Die Fibeln gibt es derzeit auf [Arabisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi](#), [Französisch](#), [Russisch](#), [Tigrinya](#), [Türkisch](#) und [Ukrainisch](#).

Material für Eltern und Kinder

Material zum mehrsprachigen Vorlesen vom Verband binationaler Familien und Partnerschaften bestellen unter: <http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/>

Erste-Hilfe-Bildkarten: <https://www.verlagruhr.de/erste-hilfe-alltagskommunikation-zum-deutschlernen-den-kita-tag-mit-bildkarten-begleiten.html>

Bild+Wort-Karten: Der Kita-Alltag <https://www.buhv.de/Bild-Wort-Karten-Der-Kita-Tag/20874>

Poster

Poster „Wir sind mehrsprachig“ und Poster „Willkommen“ bestellen unter: www.talisa-verlag.com

Filme/Videos

Ein Kita-Platz für unser Kind (Broschüren und Filme), Stadt Hamburg: <http://www.hamburg.de/elterninformationen/nofl/4362936/ein-kitaplatz-fuer-unser-kind/>

Filme für Eltern in mehreren Sprachen: <http://www.ane.de/bestellservice/elternfilme/>

Filme und Elternbriefe für neu zugewanderte Eltern über das deutsche Bildungssystem: <https://bildungsklick.de/fruehe-bildung/detail/videos-zum-download-chancen-fuer-kinder-von-fluechtlingen/>

Arabisch-Deutsche Filme: https://www.youtube.com/channel/UCnQMfgtyGGMZ8vFx_ohwzYw

Kindertagesbetreuung in Deutschland https://www.youtube.com/playlist?list=PLmsouB8y4OOG2g4fyg78r9g2H_P6Ra_0k

Link zu den Fingerspiel-Filmen von „Gedichte für Wichte“: <http://www.buchstart-hamburg.de/kinderreime-international-videos/>

Material für die Kommunikation mit mehrsprachigen Familien

Susanne Kühn August 2022

Infos zum Thema Leichte Sprache

Leichte Sprache - Infos: <http://www.leichte-sprache.de/>

Publikation zur Leichten Sprache:

<https://www.bmas.de/DE/Service/Publikationen/Broschueren/a752-leichte-sprache-ratgeber.html>

Buchtipps und Hintergrundliteratur

Ankommen. Verlag das netz. <https://www.verlagdasnetz.de/home/verlagsprogramm-181/betrifft-kinder-extra/1767-ankommen.html>

Eingewöhnung in Kita und Krippe kultursensitiv gestalten

<https://www.nifbe.de/index.php/fachbeitraege-von-a-z?view=item&id=643>

Kultursensitive Krippenpädagogik. Borke u.a. Verlag das netz.

<http://verlagdasnetz.com/home/verlagsprogramm-181/betrifft-kinder-extra/853-kultursensitive-krippenpaedagogik141.html>

Die Zusammenarbeit mit Eltern vorurteilsbewusst gestalten. Institut für den Situationsansatz/
Fachstelle Kinderwelten (Hrsg.). Verlag wamiki. <https://wamiki.de/shop/buecher/inklusion-zusammenarbeit-mit-eltern/>

Unser Eingewöhnungstagebuch. Cornelsen. <https://www.verlagruhr.de/unsereingewoehnungstagebuch.html>

Willkommen in unserer Kita. Andrea Eckert, u.a. Verlag Ökotoxia.

<https://www.buhv.de/Willkommen-in-unserer-Kita/20846>

Info-Text

https://kita-einstieg.fruehe-chancen.de/fileadmin/PDF/Kita-Einstieg/nifbe-Kita-Einstieg-Wissen-kompakt_Elternarbeit_interkulturell.pdf

Fachhintergrund-Videos zum Thema:

Kultursensitive Pädagogik - Prof. Dr. Heidi Keller <https://www.youtube.com/watch?v=cR5R0tdihDs>

Filme zur „Vorurteilsbewussten Erziehung und Bildung“

<https://www.youtube.com/watch?v=oiWVRCIKOSI>

Eingewöhnung:

Info zu Eingewöhnungsmodellen <https://www.kita.de/wissen/eingewoehnungsmodelle/>

Eingewöhnung von Kita-Kindern. Anja Cantzler. Cornelsen Verlag

<https://www.verlagruhr.de/eingewoehnung-von-kita-kindern.html>

Material für die Kommunikation mit mehrsprachigen Familien

Susanne Kühn August 2022

Mehrsprachige Kinderbücher

Katalog 2020/2021 <https://www.edition-bilibri.com/wp-content/uploads/2020/09/Mehrsprachige-Kinderb%C3%BCher-2020-2021.pdf>

Interkulturelles Kinderbuchprojekt <http://www.eene-meene-kiste.de/>

www.polyino.de

Kostenlose Leseförderung in 9 Sprachen www.amira-lesen.de